



Četrtek / Thursday, 20. 7. 2017, 17:00  
Globočice, Turistična kmetija pri Martinovih / Turist farm Martinovi

## Odprta vaja / Open rehearsal

### Concerto di Margherita (CH)

Ricardo Leitao Pedro: baročna kitara / baroque guitar (PT)  
Rui Staehelin: lutnja / lute (CH)  
Francesca Benetti: teorba / theorbo (IT)  
Tanja Vogrin: harfa / harp (SI)  
Giovanna Baviera: viola da gamba / viol (IT)

#### O umetnikih

Ansambel Concerto di Margherita se osredotoča na zgodovinsko prakso petja s samospremljavo na glasbilo: vseh pet glasbenikov hkrati poje in se spremlja na teorbo, violo, baročno kitaro, harfo in lutnjo. Zvoki petih glasov in petih instrumentov se tako zlijejo v eno glasbeno krettno ter ustvarijo dinamično in vznemirljivo zvočno sliko. Francesca Benetti, Giovanna Baviera, Tanja Vogrin, Ricardo Leitão Pedro in Rui Staehelin so se spoznali med študijem na baselski glasbeni akademiji Schola Cantorum Basiliensis in leta 2014 ustanovili ansambel. Glavni repertoar ansambla je italijanska vokalna in instrumentalna glasba poznega 16. stoletja s poudarkom na delih, napisanih za pevce s ferrarskega dvora, ki so se sami spremljali na glasbilih. Ansambel je nastopal po Italiji in Švici ter bil povabljen na festivale po vsej Evropi. Leta 2016 je bil Concerto di Margherita izbran, da se pridruži European Early Music Ensembles, projektu za razvoj in promocijo mladih ansamblov za staro glasbo (<http://www.eeemerging.eu>).

#### About artists

The ensemble *Concerto di Margherita* focuses on the historical practice of self-accompanied singing: all five musicians sing and accompany themselves on theorbo, viol, baroque guitar, harp and lute. Thus, the sound of five voices and five instruments melt into one musical gesture, creating a dynamic and exciting soundscape. Francesca Benetti, Giovanna Baviera, Tanja Vogrin, Ricardo Leitão Pedro and Rui Staehelin met during their studies at the Schola Cantorum Basiliensis and founded the ensemble in 2014. The ensemble's main repertoire is Italian vocal and instrumental music of the late 16<sup>th</sup> century, with a focus on the works written for the self-accompanied musicians of the court of Ferrara. *Concerto di Margherita* has performed across Italy and Switzerland and has been invited to play at festivals across Europe. In 2016 *Concerto di Margherita* was selected to join European Early Music Ensembles (<http://www.eeemerging.eu>).

## Tanja Vogrin

V Sloveniji rojena mezosopranistka in harfistka Tanja Vogrin je študirala petje pri Dušanki Simonovič, Jolandi Korat, Annemarie Zeller in Joanni Borowski-Isser ter harfo pri Daliborju Bernatoviču, Evi Hoffellner, Arcoli Clark in Ágnes Polónyi v Sloveniji in Avstriji. Leta 2009 je z odliko diplomirala na graški univerzi za glasbo in upodabljajočo umetnost. Zanimanje za staro glasbo jo je vodilo do glasbene akademije Schola Cantorum Basiliensis, kjer je študirala zgodovinske harfe pri Heidrun Rosenzweig, zborovsko petje pri Anthonyju Rooleyju in Evelyn Tubb ter srednjeveško petje pri Kathleen Dineen. Tanja se spremlja na harfi in je ena od ustanovnih članic zasedbe Concerto di Margherita. Veliko nastopa kot solistka kot tudi v okviru različnih ansamblov (Novantik, Alerion, Neue Hofkapelle Graz, recreationBAROCK, La Cetra Basel, Cortesia, Austrian Baroque Connection, musica cubicularis in drugih). Od aprila 2016 poučuje baročno petje na konservatoriju Johann-Joseph-Fux v Gradcu.

## Giovanna Baviera

Potem ko je z odliko magistrirala iz glasbe in filozofije na Trinity College v Dublinu, se je Giovanna Baviera preselila v Basel in se vpisala na študij viole da gamba pri Paolu Pandolfu ter tam magistrirala leta 2016. V Baslu je študirala tudi petje (pri Kathleen Dineen in Ralfu Ernstu) in zborovsko dirigiranje (Raphael Immoos). Giovanna se spremlja na violi in je ustanovna članica zasedbe *Concerto di Margherita*. Kot komorna glasbenica veliko nastopa s številnimi zasedbami po vsej Evropi (*Profeti della Quinta*, *Daedalus*, *Novantik*); nastopala je tudi na številnih festivalih in prizoriščih v Švici in celotni Evropi (Théâtre Vidy Lausanne, Gessnerallee Zürich, Poznan Baroque Festival, Harvard Institute for Renaissance Italian Studies Florence – če jih naštejemo le nekaj).

## Tanja Vogrin

The Slovenian-born mezzosoprano and harpist Tanja Vogrin studied singing with Dušanka Simonovič, Jolanda Korat, Annemarie Zeller and Joanna Borowska-Isser, and harp with Dalibor Bernatovič, Eva Hoffellner, Arcola Clark and Ágnes Polónyi in Slovenia and Austria. She graduated from the Universität für Musik und darstellende Kunst Graz with honours in 2009. Her interest in early music led her to the Schola Cantorum Basiliensis, where she studied historical harps with Heidrun Rosenzweig, ensemble singing with Anthony Rooley and Evelyn Tubb and medieval singing with Kathleen Dineen. Tanja accompanies herself on the harp and is one of the founding members of *Concerto di Margherita*. She has a busy schedule both as a soloist and with several ensembles (*Novantik*, *Alerion*, *Neue Hofkapelle Graz*, *recreationBAROCK*, *La Cetra Basel*, *Cortesia*, *Austrian Baroque Connection*, *musica cubicularis*, etc.). She teaches baroque singing at the Johann-Joseph-Fux Konservatorium in Graz since April 2016.

## Giovanna Baviera

After obtaining a Master's degree with honours in Music and Philosophy at Trinity College Dublin, Ireland, Giovanna Baviera moved to Basel to study viola da gamba with Paolo Pandolfo, where she graduated with a Master's degree in 2016. While in Basel she also pursued studies in singing (with Kathleen Dineen and Ralf Ernst) and choral conducting (Raphael Immoos). Giovanna accompanies herself on the viol and is a founding member of *Concerto di Margherita*. She has a busy schedule as a chamber musician with several ensembles across Europe (*Profeti della Quinta*, *Daedalus*, *Novantik*) and has performed in a variety of festivals and venues across Switzerland and Europe (Théâtre Vidy Lausanne, Gessnerallee Zürich, Poznan Baroque Festival, Harvard Institute for Renaissance Italian Studies Florence, among others).

## Francesca Benetti

Francesca Benetti je kitaristka in teorbistka, ki prihaja iz Trenta v Italiji. Klasično kitaro je študirala na konservatoriju za glasbo v Benetkah pri Florindi Baldisseri in na visoki šoli za umetnost v Bernu pri Eleni Cásoli, pri slednji s poudarkom na sodobni glasbi. Na akademiji Schola Cantorum Basiliensis je študirala teorbo in staro glasbo; diplomirala je leta 2014 pod mentorstvom Petra Crotona. Kot solistka in komorna glasbenica nastopa v okviru različnih zasedb in igra po festivalih po vsej Evropi, med drugim v Benetkah (Art Night Festival/World Venice Forum 2009), Trentu (grad Buonconsiglio), Raveni (delavnica – Ensemble Accademia Bizantina), Firencah (Harvard Institute for Renaissance Italian Studies), Ljubljani (Dnevi stare glasbe), Kasslu (Stadttheater). Izkušnje izvajalke kontinua v orkestrih je utrjevala pod mentorstvom uveljavljenih dirigentov, kot sta René Jacobs in Rinaldo Alessandrini. Je soustanoviteljica ansamblov *Gitarreteria* in *Concerto di Margherita*.

## Francesca Benetti

Francesca Benetti is a guitarist and theorbist originally from Trento, Italy. She studied classical guitar at the Music conservatory in Venice with Florindo Baldissera and at the Hochschule der Künste Bern with Elena Cásoli with a focus on contemporary music. She pursued her interest in theorbo and early music at the Schola Cantorum Basiliensis, where she graduated in 2014 under the tutelage of Peter Croton. She has performed as a soloist and as a chamber musician with various ensembles and at several festivals across Europe, notably in Venice (Art Night Festival/ World Venice Forum 2009), Trento (Castello del Buonconsiglio), Ravenna (Workshop-Ensemble Accademia Bizantina), Firenze (Harvard Institute for Renaissance Italian Studies), Ljubljana (Days of Early Music), Kassel (Stadttheater), among others. She has built her experience as an orchestral continuo-player under notable conductors such as René Jacobs and Rinaldo Alessandrini. She is co-founder of the ensemble *Gitarreteria* and *Concerto di Margherita*.

## Ricardo Leitão Pedro

V Portu na Portugalskem rojenega Ricarda so od nekdaj navduševali pevci instrumentalisti – od antike pa do današnjih dni. Sam oživlja zgodnjo prakso *cantor al liuto* in se spremlja na različnih brenkalih. Študiral je lutnjo: najprej na visoki šoli za glasbo in upodablajoče umetnosti ESMAE v Portu, nato pa na konservatoriju za glasbo in ples CNSMD v Lyonu pri Eugènejú Ferréju. Nastopal je po vsej Evropi in redno sodeluje z različnimi zasedbami (*Troxalida*, *La Boz Galana*, *Cappela Sanctae Crucis*). Je član ansamblov *I Discordanti* in *Concerto di Margherita*. Na tekmovanju komornih glasbenikov JIMA na Portugalskem je v duetu z Guilhermejem Barrosom na lutnji osvojil drugo nagrado (prva ni bila podeljena). Ricardo se je v svoji glasbeni karieri učil od pevcev, kot so Gerd Türk, Ulrich Messthaler in Kathleen Dineen, in lutnjistov Paula O'Detteja, Eduarda Egüeza, Hopkinsona Smitha in Rolfa Lislevanda. Trenutno na glasbeni akademiji Schola Cantorum Basiliensis študira srednjeveško in renesančno petje pri Dominiquu Vellardu in lutnjo pri Crawfordu Youngu s posebnim poudarkom na zgodovinskih tehnikah improvizacije.

## Ricardo Leitão Pedro

Always fascinated by singer-instrumentalists from antiquity to modern times, Ricardo Leitão Pedro revives the early practice of *cantor al liuto*, accompanying himself on different plucked string instruments. Born in Porto, he studied lute at ESMAE (Porto) and at the CNSMD in Lyon with Eugène Ferré. He has performed across Europe and regularly works with various ensembles (*Troxalida*, *La Boz Galana*, *Cappela Sanctae Crucis*). He is a member of *I Discordanti* and *Concerto di Margherita*. His lute duo with Guilherme Barroso was awarded 2<sup>nd</sup> prize (1<sup>st</sup> non-attributed) at the JIMA competition (Portugal) for chamber music. Along the years, Ricardo has learned from singers such as Gerd Türk, Ulrich Messthaler and Kathleen Dineen, and lutenists Paul O'Dette, Eduardo Egüez, Hopkinson Smith and Rolf Lislevand. He is currently pursuing studies at the Schola Cantorum Basiliensis in Medieval and Renaissance singing with Dominique Vellard and lute with Crawford Young, with a special focus on historical improvisation techniques.

## Rui Staehelin

V Baslu rojeni Rui Staehelin je na baselski akademiji Schola Cantorum Basiliensis študiral lutnjo pri Hopkinsonu Smithu. Instrument je odkril že v mladosti in z njim leta 2009 osvojil prvo nagrado na tekmovanju mladih glasbenikov v Švici. Znanje igranja na lutnjo je izpopolnjeval na mojstrskih tečajih pri Paulu O'Detteju, Evangelini Mascardi in Paulu Beierju. Je član zasedbe Concerto di Margherita; pri petju se spremlja na lutnjo. Je cenjen komorni pevec in instrumentalist, ki nastopa z več zasedbami, med drugim z Les Bergers in Novantik. Nastopal je v Švici, Franciji, Italiji in na Nizozemskem. Zanimajo ga zlasti zgodovinske prakse improvizacije na lutnji in teorbi, ki jih izvaja kot solist in komorni glasbenik.

## Rui Staehelin

Born in Basel, Rui Staehelin studied lute with Hopkinson Smith at the Schola Cantorum Basiliensis. He discovered the instrument early on in life, winning first prize in the Swiss Youth Music Competition in 2009. He perfected his skills as a lutenist in masterclasses with Paul O'Dette, Evangelina Mascardi und Paul Beier. He is a member of *Concerto di Margherita* and accompanies himself on the lute. He is in demand as a self-accompanying chamber musician with ensembles such as *Les Bergers* and *Novantik*. He has performed in Switzerland, the Netherlands, France and Italy. He is particularly interested in historical improvisation practices on lute and theorbo, which he pursues both as a soloist and as a chamber musician.

Pod častnim pokroviteljstvom / Under the honorary patronage of the: Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Ljubljana, SI)

Iz sredstev davkoplacvalcev sofinancirajo festival Seviq Brežice 2017 / The Seviq Brežice Festival 2017 is co-financed from taxpayer funds by: Ambassade van België - Algemene Afvaardiging van de Vlaamse Regering (Wien, AT), EACEA - Education, Audiovisual And Culture Executive Agency (Brussels, BE), Francoski inštitut Charles Nodier (Ljubljana, SI), Institut Français (Paris, FR), Ministrstvo za kulturo (Ljubljana, SI), Občina Brežice (Brežice, SI), Občina Dolenjske Toplice (Dolenjske Toplice, SI), Občina Slovenska Bistrica (Slovenska Bistrica, SI), Veleposlaništvo Republike Avstrije (Ljubljana, SI).

Festival Seviq Brežice 2017 smo pripravili s koproducenti programa / the Seviq Brežice Festival 2017 was prepared with co-producers of the programme: Centre culturel de rencontre d'Ambronay (Ambronay, FR), Collegio Ghislieri di Pavia (Pavia, IT), Internationale Händel Festspiele Göttingen (Göttingen, DE), National Centre for Early Music (York, GB), Ozango (Strasbourg, FR), Rīgas Senās mūzikas centrs (Rīga, LV), Universitatea națională de muzică din București (București, RO).

Urednika / Editors: Janja Horvat, Klemen Ramovš

Prevodi in lektura / Translations and language editing: dr. Biljana Božinovski, Vera Lamut

Izdal / Published by: Ars Ramovš zavod za umetnost, marketing, promocijo in investiranje, Ljubljana  
Ljubljana, julij 2017

